meopta

A BETTER VIEW OF THE WORLD



MeoPro Air

CZ EN DE FR IT ES PT RU

CZ **NIKDY SE NEDÍVEJTE OPTICKÝM PŘÍSTROJEM PŘÍMO DO SLUNCE!**

EN **NEVER LOOK DIRECTLY INTO THE SUN THROUGH THE DEVICE!**

DE **SCHAUEN SIE NIEMALS DURCH DAS OPTISCHE GERÄT DIREKT IN DIE SONNE!**

FR **NE JAMAIS UTILISER LE DISPOSITIF OPTIQUE POUR REGARDER LE SOLEIL DIRECTEMENT!**

IT **NON GUARDARE MAI DIRETTAMENTE IL SOLE ATTRAVERSO LO STRUMENTO OTTICO!**

ES **NUNCA MIRE AL SOL DIRECTAMENTE MEDIANTE NINGÚN TIPO DE INSTRUMENTO ÓPTICO!**

PT **NUNCA OLHE DIRETAMENTE PARA O SOL COM O DISPOSITIVO ÓPTICO!**

RU **НИКОГДА НЕ СМОТРИТЕ В ОПТИЧЕСКИЙ ПРИБОР ПРЯМО НА СОЛНЦЕ!**



Vážený zákazníku,

Veškerá optická zařízení vyráběná a prodávaná společností Meopta - optika, s.r.o. jsou vyráběna s využitím nejmodernějších technologií a standardů a nabízejí svým uživatelům dlouhodobou spokojenost.

S cílem zajistit spolehlivou a bezproblémovou životnost využívá Meopta - optika s.r.o. této příležitosti, aby Vám poskytla podrobné informace o funkcích, údržbě a bezpečném používání zakoupeného optického zařízení.

Před instalací a použitím optického zařízení si, prosím, pečlivě prostudujte tento návod.

V případě reklamace nebo závady kontaktujte svého prodejce nebo přímo výrobce – Meopta - optika, s.r.o.
Informace o našich výrobcích, novinkách i prodejcích najdete na adrese **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

HOŘČÍKOVÉ TĚLESO
Těleso z hořčíkové slitiny.

ERGONOMICKÝ
Dokonale vyvážený ergonomický design.

VODOTĚSNÝ
Binokulární dalekohledy jsou vodotěsné i v případě ponoření pod vodní hladinu, jsou dokonale chráněné proti obvyklé vzdušné vlhkosti, dešti i sněhu.

ODOLNÝ
Odolná mechanická konstrukce a gumový návlek chrání dalekohled před vnějším poškozením.

MEOBRIGHT
Antireflexní vrstvy MeoBright 5501 zajišťují mimořádnou propustnost.

PLNĚNÝ DUSÍKEM
Dalekohledy jsou hermeticky uzavřené, plněné inertním plynem, což zabraňuje vnitřnímu rosení.

VÝSUVNÉ OČNICE
Pro pohodlné pozorování s brýlemi i bez nich.

BRILANTNÍ OBRAZ
Maximální rozlišení a kontrast s věrným barevným podáním v celém zorném poli.

HD
HD skla eliminují sekundární barevnou aberaci.

MEODROP
Hydrofobní vrstva MeoDrop.

2. POPIS PŘÍSTROJE

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**

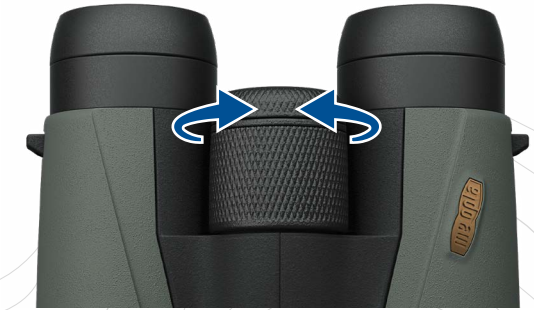


01. Pogumované těleso dalekohledu (levá a pravá větev)
02. Objektiv
03. Okulár s výsuvnými očnicemi
04. Točítko ostření
05. Točítko dioptrické korekce
06. Otočný středový kloub dalekohledu se stativovým úchytem (po odšroubování plastové krytky)

3. NASTAVENÍ DIOPTRICKÉ KOREKCE

Postup nastavení dioptrické korekce:

- zakrýt pravý objektiv krytkou
- zaostřit točítkem 4
- odkrýt pravý objektiv a zakrýt levý objektiv krytkou
- zaostřit točítkem 5 (pozor, neotáčet přitom točítkem 4)



4. NASTAVENÍ MEZIOČNÍ (INTERPUPILÁRNÍ) VZDÁLENOSTI



▽ 5. ZAOSTŘENÍ OBRAZU



▽ 6. NASTAVENÍ VÝSUVNÝCH OČNIC



▽ 7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

▽ DŮLEŽITÉ:

1. DALEKOHLEDY CHRAŇTE PŘED PÁDY A NÁRAZY NA TVRDÉ PŘEDMĚTY

2. OPTICKÉ PLOCHY ČISTĚTE JEN DOPORUČENÝM ZPŮSOBEM

3. OPTICKÉ PLOCHY CHRAŇTE KRYTKAMI

Dalekohledy Meopta mají robustní prachotěsnou a vodotěsnou konstrukci, avšak stejně jako jiné optickomechanické přístroje vyžadují opatrnou manipulaci a ochranu optických ploch před poškozením.

Není-li dalekohled používán, je vhodné chránit vnější optické plochy přiloženými krytkami. Prach usazený na mechanických částech dalekohledu odstraníme jemnou látkou, prach na optických částech odstraníme ofouknutím, případně lehkým otřením antistatickou utěrkou rovněž přiloženou k dalekohledu. Po použití dalekohledu v dešti doporučujeme důkladné vysušení měkkou látkou.

Dalekohledy skladujte na suchém, větraném místě. V případě skladování v extrémně vlhkých nebo tropických podmínkách doporučujeme uložit dalekohled v obalu společně s lapačem vlhkosti, např. silikagelem.

▽ UPOZORNĚNÍ:

SYSTÉM ÚCHYTU OBJEKTIVOVÝCH KRYTEK OBSAHUJE MAGNETY. POKUD JSTE NOSITELEM KARDIOSTIMULÁTORU NEBO DEFIBRILÁTORU, ZACHOVEJTE OD MAGNETŮ DOSTATEČNÝ ODSTUP.



▽ 8. OBSAH BALENÍ

Krytky objektivu a okuláru	součást balení
Popruh binokuláru	součást balení
Optická utěrka	součást balení
Brašna s popruhem	součást balení

9. PARAMETRY

	8x42 HD	10x42 HD
Zvětšení	8x	10x
Průměr objektivu (mm)	42	42
Zorné pole (°)	8	6,4
Zorné pole (m/1000m)	140	110
Vzdálenost výstupní pupily (mm)	22	18
Minimální pozorovací vzdálenost (m)	2,3	2,3
Průměr výstupní pupily (mm)	5	4,2
Dioptrický rozsah okuláru (Dpt)	±4	±4
Světelná propustnost (%)	83	83
Rozměry přístroje D×Š×V (mm)	157×129×63	152×129×63
Hmotnost přístroje (g)	860	830

▽ 10. POKYNY PRO LIKVIDACI

▽ DŮLEŽITÉ:

POKYNY PRO LIKVIDACI VÝROBKU A JEHO ČÁSTÍ PO UPLYNUTÍ DOBY ŽIVOTNOSTI.

SOULAD

Zařízení jsou v souladu se směrnicemi Evropské unie 2004/108/EU, 2011/65/EU a 2012/19/EU.

VÝROBEK

Po ukončení životnosti odstraňujte zařízení jako odpad kategorie O – katalogové číslo 200301 – směsný komunální odpad.

Obrázky použité v tomto návodu slouží jako ilustrační a mohou se částečně (mírně) lišit od vámi zakoupeného výrobku.

Dear customer,

All optical devices made and marketed by Meopta - optika, s.r.o. are manufactured using state-of-the-art technologies and standards to give the user long-term satisfaction.

To ensure a reliable, trouble-free service life, Meopta - optika s.r.o. takes this opportunity to provide detailed information on the operation, maintenance and safe use of the optical device purchased.

Please read this manual carefully before installing and using the optical device.

In the event of a complaint or defect, contact your dealer or the manufacturer directly – Meopta - optika, s.r.o.
For information about our products, news and dealers, visit **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

MAGNESIUM BODY
Magnesium alloy body.

ERGONOMIC
Optimally balanced ergonomic design.

WATERPROOF
The binoculars are fully waterproof, even when immersed in water, and they are completely protected against humidity, rain and snow.

RESILIENT
Robust mechanical design and rubberized body armour protect the binoculars from external damage.

MEOBRIGHT
MeoBright 5501 anti-reflective coating ensures extraordinary transmission.

NITROGEN-FILLED
The binoculars are sealed and filled with inert nitrogen gas, and protected from internal condensation build-up.

TWIST-UP EYECUPS
For comfortable viewing with or without eyeglasses.

BRILLIANT IMAGE
Maximum resolution and contrast with precise colour representation throughout the entire field of view.

HD
HD glass eliminates secondary chromatic aberration.

MEODROP
MeoDrop hydrophobic coating.

2. DESCRIPTION

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**



01. Rubber-coated binocular body (left- and right-hand oculars)
02. Objective
03. Eyepiece with twist-up eyecup
04. Focusing knob
05. Dioptric correction knob
06. Binocular central joint with a threaded tripod mount (after unscrewing the plastic cover)

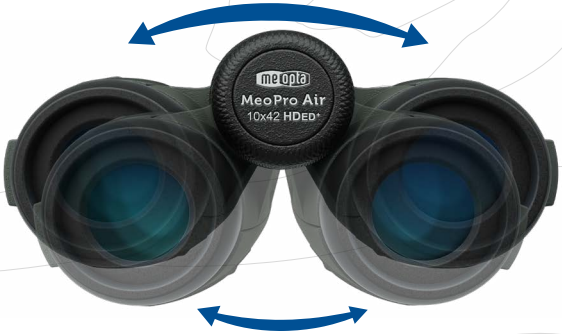
3. ADJUSTING DIOPTRIC CORRECTION

Dioptric correction adjustment procedure:

- Cover the right objective lens with the cap
- Focus using knob 4
- Uncover the right objective lens and cover the left objective lens with the cap
- Focus using knob 5 (careful: don't turn knob 4 at the same time)



4. ADJUSTING THE INTERPUPILLARY DISTANCE (BETWEEN EYES)



▽ 5. IMAGE FOCUSING



▽ 6. ADJUSTING THE TWIST-UP EYECUPS



▽ 7. MAINTENANCE AND CLEANING

▽ IMPORTANT:

1. **PROTECT THE BINOCULAR FROM FALLS AND IMPACTS WITH HARD OBJECTS**
2. **CLEAN THE GLASS ONLY AS RECOMMENDED**
3. **PROTECT THE OPTICAL SURFACES WITH THE CAPS**

Meopta binoculars feature a robust dustproof, waterproof design but, like any other optical-mechanical device, they require careful handling and protection of optical surfaces against damage.

When the binocular is not being used, its outer optical surfaces should be protected with the supplied covers.Dust deposited on the mechanical parts of the binocular should be removed with a soft cloth. Dust on the optical parts should be blown off or wiped off gently with an antistatic cloth supplied with the binocular. After using the binocular in rain, we recommend thorough drying with a soft cloth. Store the binocular in a dry, ventilated area.

For storage in humid or tropical conditions, we recommend placing the binocular in a case, together with a moisture-absorbing agent such as silica gel.

▽ CAUTION:

THE OBJECTIVE COVER'S GRIP SYSTEM CONTAINS MAGNETS. IF YOU HAVE A PACEMAKER OR DEFIBRILLATOR, MAINTAIN ADEQUATE DISTANCE FROM THE MAGNETS.



▽ 8. PACKAGE CONTENTS

Caps for objective and eyepiece	included in package
Binocular strap	included in package
Optical cloth	included in package
Case with strap	included in package

9. SPECIFICATIONS

	8x42 HD	10x42 HD
Magnification	8x	10x
Objective diameter (mm)	42	42
Field of view (°)	8	6.4
Field of view (m/1000m)	140	110
Eye relief (mm)	22	18
Close focus (m)	2.3	2.3
Exit pupil diameter (mm)	5	4.2
Dioptric range of eyepiece (Dpt)	±4	±4
Transmission (%)	83	83
Device dimensions LxWxH (mm)	157×129×63	152×129×63
Device weight (g)	860	830

▽ 10. INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL

▽ IMPORTANT:

INSTRUCTIONS FOR DISPOSING OF THE PRODUCT AT THE END OF ITS LIFETIME.

CONFORMITY

The products conform with European Union directives 2004/108/EU and 2012/19/EU.

PRODUCT

After its useful life is over, dispose of the equipment as O-category waste – catalogue number 200301 – mixed community waste.

The images used in this manual are for illustration only and may differ slightly from the product you have purchased.

Sehr geehrter Kunde,

Alle von Meopta - optika, s.r.o hergestellten und verkauften optischen Geräte nutzen modernste Technologien und Normen, die dem Nutzer langfristige Zufriedenheit bieten.

Zur Gewährleistung von Zuverlässigkeit und Störungsfreiheit nutzt Meopta - optika s.r.o. dieses Dokument, um Ihnen ausführliche Anweisungen zu Betrieb, Wartung und sicherem Gebrauch des von Ihnen erworbenen optischen Geräts zu geben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das optische Gerät anbringen und nutzen.

Bei einer Reklamation oder einem Mangel wenden Sie sich entweder an Ihren Händler oder direkt an den Hersteller – Meopta - Optika, s.r.o.
Informationen über unsere Produkte, Neuheiten und Händler finden Sie unter: **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

MAGNESIUM-GEHÄUSE
Gehäuse aus Magnesiumlegierung.

ERGONOMISCH
Perfekt ausgewogenes, ergonomisches Design.

WASSERDICHT
Die binokularen Ferngläser sind auch beim Eintauchen in Wasser völlig dicht sowie gegen übliche Luftfeuchtigkeit, Regen und Schnee perfekt geschützt.

ROBUST
Die robuste mechanische Konstruktion und die Gummibeschichtung schützen das Fernglas vor äußerer Beschädigung.

MEOBRIGHT
Antireflexbeschichtung MeoBright 5501 sorgt für extrahohe Lichtdurchlässigkeit.

STICKSTOFFFÜLLUNG
Die Ferngläser sind luftdicht verschlossen und mit Stickstoff gefüllt, um inneres Beschlagen zu verhindern.

TELESKOPIERBARE AUGENMUSCHELN
Für komfortables Beobachten mit oder ohne Brille.

BRILLANTES BILD
Maximale Auflösung und Kontrast mit farbgetreuer Bildwiedergabe im gesamten Sehfeld.

HD
HD-Gläser verhindern eine sekundäre Farbaberration.

MEODROP
Wasserabweisende MeoDrop-Beschichtung.

2. HAUPTTEILE DES OPTISCHEN GERÄTS

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**

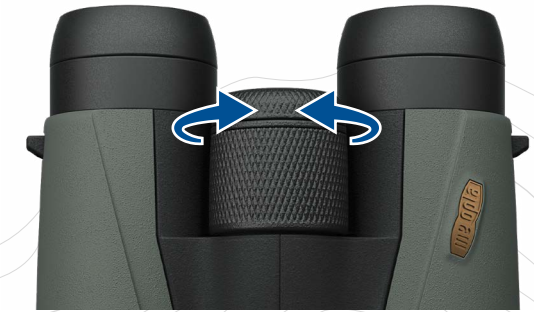


01. Gummiummanteltes Fernglasgehäuse
02. Objektiv
03. Okular mit ausziehbarer Augenmuschel
04. Fokussierrad
05. Einstellrad für Dioptrienkorrektur
06. Fernglas-Zentralgelenk mit Stativaufnahme (nach Abschrauben der Kunststoffkappe)

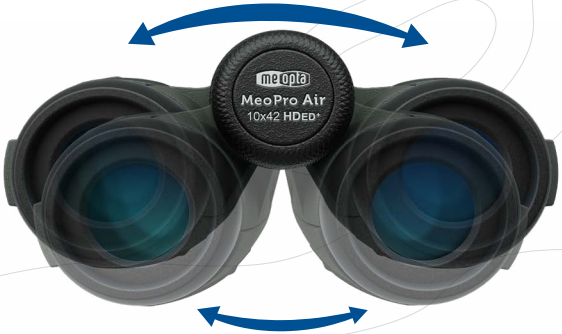
3. EINSTELLUNG DER DIOPTRIENKORREKTUR

Vorgehensweise zum Einstellen der Dioptrienkorrektur:

- Rechtes Objektiv mit Kappe abdecken
- Mit Einstellrad 4 scharfstellen
- Kappe von rechtem Objektiv entfernen und auf linkes Objektiv setzen
- Mit Einstellrad 5 scharfstellen (Achtung, dabei nicht an Einstellrad 4 drehen)



4. EINSTELLUNG DER PUPILLENDISTANZ



▽ 5. SCHARFSTELLUNG DES BILDES



▽ 6. EINSTELLUNG DER AUSZIEHBAREN AUGENMUSCHELN



▽ 7. WARTUNG UND REINIGUNG

▽ WICHTIG:

1. FERNGLAS VOR STÜRZEN UND STÖSSEN AUF HARTE OBJEKTE SCHÜTZEN

2. OPTISCHE OBERFLÄCHEN NUR IN EMPFOHLENER WEISE REINIGEN

3. OPTISCHE OBERFLÄCHEN MIT SCHUTZKAPPEN SCHÜTZEN

Ferngläser von Meopta zeichnen sich durch eine robuste, staub- und wasserdichte Bauweise aus. Wie andere optisch-mechanische Instrumente erfordern sie jedoch eine behutsame Handhabung und einen Schutz der optischen Oberflächen vor Beschädigungen.

Bei Nichtverwendung des Fernglases ist es sinnvoll, die Außenflächen der Optik mit den mitgelieferten Schutzkappen zu schützen. Staub, der sich an den mechanischen Teilen des Fernglases absetzt, ist mit einem weichen Tuch zu entfernen. Staub auf optischen Teilen sollte durch Abblasen oder ggf. durch leichtes Abwischen mit dem ebenfalls mitgelieferten antistatischen Reinigungstuch beseitigt werden. Nach einer Verwendung des Fernglases im Regen empfiehlt sich ein gründliches Abtrocknen mit einem weichen Tuch.

Bewahren Sie das Fernglas an einem trockenen, belüfteten Ort auf. Bei Lagerung unter extrem feuchten oder tropischen Bedingungen empfiehlt es sich, das Fernglas zusammen mit einem Trocknungsmittel, z. B. Silikagel, in einer Hülle zu lagern.

▽ ACHTUNG:

DAS OBJEKTIVKAPPEN-BEFESTIGUNGSSYSTEM ENTHÄLT MAGNETE. HALTEN SIE EINEN AUSREICHENDEN ABSTAND VON DEN MAGNETEN, WENN SIE EINEN HERZSCHRITTMACHER ODER DEFIBRILLATOR TRAGEN.



▽ 8. PAKETINHALT

Kappen für Objektiv und Okular	im Lieferumfang enthalten
Fernglasriemen	im Lieferumfang enthalten
Optik-Tuch	im Lieferumfang enthalten
Tasche mit Riemen	im Lieferumfang enthalten

9. PARAMETER

	8x42 HD	10x42 HD
Vergrößerung	8x	10x
Objektiv Durchmesser (mm)	42	42
Sehfeld (°)	8	6,4
Sehfeld (m/1000m)	140	110
Austrittspupille Abstand (mm)	22	18
Min. Beobachtungsentfernung (m)	2,3	2,3
Austrittspupille Durchmesser (mm)	5	4,2
Dioptrienverstellserien (Dpt)	±4	±4
Übertragung (%)	83	83
Gerätemaße L×B×H (mm)	157×129×63	152×129×63
Gerätegewicht (g)	860	830

▽ 10. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

▽ WICHTIG:

ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG DES PRODUKTS AM ENDE SEINER LEBENSDAUER.

KONFORMITÄT

Die Produkte entsprechen den EU-Richtlinien 2004/108/EU und 2012/19/EU.

PRODUKT

Nach Ablauf der Lebensdauer des Fernglases ist dieses getrennt vom normalen Hausmüll bei einer entsprechenden Sammelstelle zu entsorgen.

Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können geringfügig von dem von Ihnen erworbenen Produkt abweichen.

Cher client,

Tous les instruments optiques fabriqués et commercialisés par Meopta - optika, s.r.o. le sont grâce à des technologies et des standards de pointe qui permettent à leurs utilisateurs d'en profiter pleinement et longtemps.

Afin de garantir la vie fiable et sans soucis de ses produits, Meopta-optika s.r.o saisit l'occasion de vous fournir des informations détaillées sur le fonctionnement, la maintenance et l'utilisation sûre de l'instrument optique acheté.

Veuillez lite ce manuel attentivement avant d'installer et d'utiliser l'instrument optique.

Pour toute réclamation ou en cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur ou le fabricant directement – Meopta - optika, s.r.o.
Pour plus d'informations sur nos produits, les nouveautés et les revendeurs, veuillez consulter le site **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

CORPS EN MAGNÉSIUM
Corps en alliage d'aluminium.

ERGONOMIE
Design ergonomique idéalement équilibré.

ÉTANCHE À L'EAU
Les jumelles sont parfaitement étanches à l'eau même en cas d'immersion et elles sont complètement protégées contre l'humidité, la pluie et la neige.

ROBUSTESSE
La robuste conception mécanique et le blindage caoutchouté protègent les jumelles des dommages extérieurs.

MEOBRIGHT
Le revêtement antireflets MeoBright 5501 garantit une transmission exceptionnelle de la lumière.

REMPLIE D'AZOTE
Les jumelles sont scellées, remplies de gaz inerte (azote) et elles sont protégées contre l'accumulation de condensation à l'intérieur.

OEILLETONS RÉTRACTABLES
Pour un usage confortable avec ou sans lunettes de vue.

IMAGE BRILLANTE
Résolution et contraste optimisés avec reproduction précise des couleurs sur tout le champ de vision.

HD
Le verre HD supprime l'aberration chromatique secondaire.

MEODROP
Revêtement hydrophobe MeoDrop.

2. PRÉSENTATION

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**



01. Corps revêtu de caoutchouc (jumelle gauche et droite)
02. Objectif
03. Oculaire avec oeilleton rétractable
04. Bouton de mise au point
05. Molette d'ajustement dioptrique
06. Articulation centrale des jumelles avec orifice fileté pour trépied (après dévissage du cache en plastique)

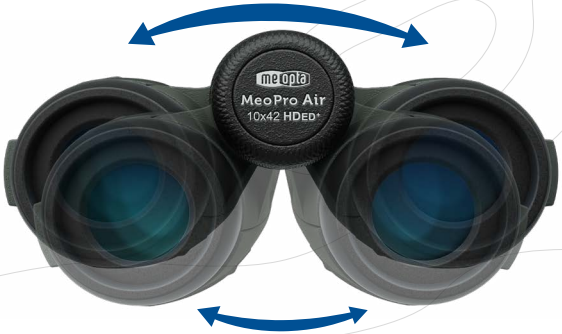
▽ 3. RÉGLAGE DE LA CORRECTION DIOPTRIQUE

Procédure pour le réglage de la correction dioptrique :

- Cachez la lentille de l'objectif de droite avec le cache
- Effectuez la mise au point à l'aide du bouton 4
- Enlevez le cache de la lentille de l'objectif de droite et cachez la lentille de l'objectif de gauche
- Effectuez la mise au point à l'aide du bouton 5
  (Attention : Veillez à ne pas tourner le bouton 4 en même temps)



▽ 4. RÉGLAGE DE LA DISTANCE INTERPUPILLAIRE (ENTRE LES YEUX)



▽ 5. MISE AU POINT DE L'IMAGE



▽ 6. RÉGLAGE DES OEILLETONS RÉTRACTABLES



▽ 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

▽ IMPORTANT:

1. **PROTÉGEZ LES JUMELLES CONTRE LES CHUTES ET LES CHOCS VIOLENTS**
2. **VEILLEZ À SUIVRE LA PROCÉDURE RECOMMANDÉE POUR NETTOYER LES VERRES**
3. **PROTÉGEZ LES SURFACES OPTIQUES AVEC LES CACHES**

Toutes les jumelles Meopta sont de construction robuste et elles sont étanches à l'eau et à la poussière. Elles doivent cependant, tout comme les autres instruments optiques mécaniques, être manipulées avec précaution et les surfaces optiques être protégées.

Lorsque les jumelles ne sont pas utilisées, leurs surfaces optiques extérieures doivent être protégées à l'aide des caches fournis. La poussière accumulée sur les pièces mécaniques des jumelles doit être retirée à l'aide d'un chiffon doux. La poussière accumulée sur les pièces optiques doivent être soufflées ou doucement essuyées à l'aide du chiffon antistatique fourni avec les jumelles. Après avoir utilisé les jumelles sous la pluie, nous vous conseillons de parfaitement les sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Rangez les jumelles dans un endroit sec et aéré. Si elles doivent être rangées dans des conditions très humides ou tropicales, nous vous recommandons de les placer dans leur boîtier avec un agent déshydratant comme du gel de silice par exemple.

▽ ATTENTION :

LE SYSTÈME DE PRÉHENSION DES CACHES DES OBJECTIFS CONTIENT DES AIMANTS. SI VOUS AVEZ UN PACEMAKER OU UN DÉFIBRILLATEUR, RESTEZ À BONNE DISTANCE DES AIMANTS.



▽ 8. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Caches pour lentille et oculaire	fournis
Bandoulière	fournis
Chiffon pour optiques	fournis
Sac avec bandoulière	fournis

9. PARAMETER

	8x42 HD	10x42 HD
Grossissement	8x	10x
Diamètre de l'objectif (mm)	42	42
Champ de vision (°)	8	6,4
Champ de vision (m/1000m)	140	110
Dégagement oculaire (mm)	22	18
Mise au point rapprochée (m)	2,3	2,3
Diamètre de la pupille de sortie (mm)	5	4,2
Gamme dioptrique de l'oculaire (Dpt)	±4	±4
Transmission (%)	83	83
Dimensions de l'instrument L×l×H (mm)	157×129×63	152×129×63
Poids de l'appareil (g)	860	830

▽ 10. INSTRUCTIONS POUR LA MISE AU REBUT

▽ IMPORTANT :

INSTRUCTION POUR LA MISE AU REBUT DU PRODUIT À LA FIN DE SA DURÉE DE VIE.

CONFORMITÉ

Ces produits sont conformes aux Directives de l'Union Européenne 2004/108/UE et 2012/19/UE.

PRODUIT

À la fin de sa durée de vie utile, jetez l'équipement en tant que déchet de catégorie 0 – numéro de catalogue 200301 – déchets ménagers mixtes.

Les images utilisées dans ce manuel ne sont que des illustrations et elles peuvent légèrement varier par rapport au produit que vous avez acheté.

Gentile cliente,

tutti i dispositivi ottici realizzati e commercializzati da Meopta - optika, s.r.o. sono prodotti utilizzando tecnologie e standard all'avanguardia, per assicurare a chi li usa soddisfazione nel lungo periodo.

Al fine di garantire una durata di servizio affidabile e senza problemi, Meopta - optika s.r.o. coglie l'occasione per fornire informazioni dettagliate sul funzionamento, la manutenzione e l'uso sicuro del dispositivo ottico acquistato.

Leggere attentamente questo manuale prima di installare e utilizzare il dispositivo ottico.

In caso di reclami o difetti, contattare il proprio rivenditore o rivolgersi direttamente a Meopta - optika, s.r.o.
Per informazioni sui nostri prodotti, sulle novità e sui rivenditori visitare il sito web **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

CORPO IN MAGNESIO
Corpo in lega di magnesio.

ERGONOMIA
Design ergonomico perfettamente bilanciato.

IMPERMEABILITÀ
I binocoli sono completamente impermeabili, anche se immersi in acqua, e sono totalmente protetti dall'umidità dell'aria, della pioggia e della neve.

RESILIENZA
Il robusto design meccanico e l'armatura gommata proteggono il binocolo da danni esterni.

MEOBRIGHT
Il trattamento multistrato antiriflesso MeoBright 5501 assicura una trasmissione della luce eccellente.

RIEMPIMENTO CON AZOTO
I binocoli sono sigillati e riempiti di azoto inerte, per prevenire la formazione di condensa all'interno.

CONCHIGLIE OCULARI ESTRAIBILI TRAMITE ROTAZIONE
Per una visione confortevole, con o senza occhiali.

IMMAGINE BRILLANTE
Risoluzione e contrasto massimi dell'immagine, con una rappresentazione precisa dei colori, nell'intero campo visivo.

ALTA DEFINIZIONE
Le lenti HD eliminano l'aberrazione cromatica secondaria.

MEODROP
Rivestimento idrorepellente MeoDrop.

2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**



01. Corpo del binocolo rivestito in gomma (tubo destro e sinistro)
02. Obiettivo
03. Oculare con conchiglia oculare estraibile tramite rotazione
04. Ghiera di messa a fuoco
05. Ghiera di correzione diottrica
06. Perno centrale del binocolo con attacco per treppiede (sotto il coperchio di plastica avvitato)

3. REGOLAZIONE DELLA CORREZIONE DIOTTRICA

Procedura per la regolazione della correzione diottrica:

- Coprire col tappo la lente destra
- Mettere a fuoco ruotando la ghiera 4
- Scoprire la lente destra e coprire quella sinistra con il tappo
- Mettere a fuoco ruotando la ghiera 5
  (Attenzione: non ruotare contemporaneamente la ghiera 4)



4. REGOLAZIONE DELLA DISTANZA INTERPUPILLARE



▽ 5. MESSA A FUOCO DELL'IMMAGINE



▽ 6. REGOLAZIONE DELLE CONCHIGLIE OCULARI ESTRAIBILI TRAMITE ROTAZIONE



▽ 7. MANUTENZIONE E PULIZIA

▽ IMPORTANTE:

1. PROTEGGERE IL BINOCOLO DALLE CADUTE E DAGLI URTI VIOLENTI

2. PULIRE LE LENTI SOLO NELLA MODALITÀ RACCOMANDATA

3. PROTEGGERE LE SUPERFICI OTTICHE CON I TAPPI

I binocoli Meopta sono caratterizzati da una struttura robusta, resistente all'acqua e alla polvere, tuttavia, come altri apparecchi opto-meccanici, richiedono di essere maneggiati con cura e le superfici ottiche devono essere protette da possibili danni.

Se il binocolo rimane inutilizzato, è opportuno proteggere le superfici ottiche esterne con i coperchi in dotazione. La polvere che si deposita sulle parti meccaniche del binocolo deve essere rimossa con un panno morbido, mentre quella sulle parti ottiche deve essere soffiata via o eliminata strofinando con delicatezza con un panno antistatico, fornito in dotazione con il binocolo. Dopo l'uso del binocolo sotto la pioggia, si consiglia di asciugarlo accuratamente con un panno morbido.

Conservare il binocolo in un luogo asciutto e ventilato. In caso di conservazione in luoghi estremamente umidi o dal clima tropicale, consigliamo di riporre il binocolo in una custodia insieme a un prodotto essiccante, come ad esempio il gel di silice.

▽ ATTENZIONE:

IL SISTEMA DI PRESA DEI COPRILENTI CONTIENE DEI MAGNETI. MANTENERSI A OPPORTUNA DISTANZA DAI MAGNETI SE SI È PORTATORI DI PACEMAKER O DEFIBRILLATORE.



▽ 8. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Tappi per obiettivo e oculare	inclusi nella confezione
Tracolla per binocolo	inclusi nella confezione
Panno per superfici ottiche	inclusi nella confezione
Borsa con tracolla	inclusi nella confezione

9. SPECIFICHE

	8x42 HD	10x42 HD
Ingrandimento	8x	10x
Diametro obiettivo (mm)	42	42
Campo visivo (°)	8	6,4
Campo visivo (m/1000 m)	140	110
Estrazione pupillare (mm)	22	18
Dist. messa a fuoco ravvicinata (m)	2,3	2,3
Diametro della pupilla d'uscita (mm)	5	4,2
Gamma diottrica dell'oculare (D)	±4	±4
Trasmissione luminosa (%)	83	83
Dimensioni L×l×H (mm)	157×129×63	152×129×63
Peso (g)	860	830

▽ 10. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

▽ IMPORTANTE :

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE.

CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme alle direttive dell'Unione Europea 2004/108/CE e 2012/19/CE.

PRODOTTO

Al termine della vita utile del dispositivo smaltirlo come rifiuto di Categoria O (rifiuti urbani indifferenziati, numero di catalogo 200301).

Le immagini che compaiono in questo manuale hanno esclusivamente uno scopo illustrativo e potrebbero differire leggermente dal prodotto acquistato

Estimado cliente,

Todos los dispositivos ópticos fabricados y comercializados por Meopta - optika, s.r.o. se han fabricado con la tecnología y estándares más actuales, para que el usuario pueda disfrutar durante mucho tiempo de estos instrumentos ópticos.

Para garantizar un funcionamiento fiable y sin contratiempos, Meopta - optika s.r.o. desea ofrecerle información detallada sobre el funcionamiento, el mantenimiento y el uso seguro del dispositivo óptico que ha adquirido.

Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar el dispositivo óptico.

En caso de reclamación o defecto, póngase en contacto con su distribuidor o con el fabricante directamente: Meopta - optika, s.r.o.
Más información sobre nuestros productos, novedades y distribuidores en **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

CUERPO DE MAGNESIO
Cuerpo de aleación de magnesio.

ERGONÓMICOS
Diseño ergonómico equilibrado de manera óptima.

ESTANCOS AL AGUA
Los prismáticos presentan estanqueidad al agua, incluso cuando se sumergen bajo el agua, y están perfectamente protegidos contra la humedad de aire habitual, la lluvia y la nieve.

RESISTENTES
El diseño mecánico resistente y la protección de goma protegen a los prismáticos de los daños externos.

MEOBRIGHT
El revestimiento antirreflejante MeoBright 5501 garantiza una excelente transmisión de la luz.

RELLENOS DE NITRÓGENO
Los prismáticos están sellados y rellenos de gas nitrógeno inerte. Además, están protegidos de la formación de condensación interna.

OCULARES EXTENSIBLES
Para un cómodo uso, tanto con gafas como sin ellas.

IMAGEN BRILLANTE
Máxima resolución y contraste con una fiel reproducción del color en todo el campo de visión.

HD
Los cristales HD eliminan la aberración cromática secundaria.

MEODROP
Capa hidrofóbica MeoDrop.

2. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**



01. Cuerpo del prismático recubierto de goma (tubo izquierdo y derecho)
02. Objetivo
03. Pieza ocular con anteojera retráctil
04. Rueda de enfoque
05. Botón giratorio de regulación dióptrica
06. Articulación central giratoria del prismático con sujeción para el trípode (al desenroscar la tapa de plástico)

▽ 3. AJUSTE DE LA REGULACIÓN DIÓPTRICA

Procedimiento de ajuste de la regulación dióptrica:

- Tape la lente del objetivo derecho con la tapa
- Enfoque con el botón giratorio 4
- Descubra la lente del objetivo derecho y tape la lente del objetivo izquierdo con la tapa
- Enfoque con el botón giratorio 5
  (Cuidado: No gire el botón giratorio 4 al mismo tiempo)



▽ 4. AJUSTE DE LA DISTANCIA INTERPUPILAR (ENTRE LOS OJOS)



▽ 5. ENFOQUE DE LA IMAGEN



▽ 6. AJUSTE DE LAS ANTEOJERAS RETRÁCTILES



▽ 7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

▽ ¡IMPORTANTE:

1. PROTEJA LOS PRISMÁTICOS DE CAÍDAS Y GOLPES CON OBJETOS DUROS

2. LIMPIE EL CRISTAL EXCLUSIVAMENTE DE LA MANERA RECOMENDADA

3. PROTEJA LAS SUPERFICIES ÓPTICAS CON LAS TAPAS

Todos los binoculares se caracterizan por su robusto diseño con estanqueidad al polvo y al agua pero, al igual que otros dispositivos optomecánicos, requieren una manipulación cuidadosa y la protección de las superficies ópticas contra cualquier daño.

Cuando no se usen los prismáticos, sus superficies ópticas externas se deben proteger con las tapas suministradas. El polvo que se haya depositado en las partes mecánicas de los prismáticos se debe limpiar con un paño suave. El polvo de las piezas ópticas debe limpiarse mediante soplado o pasando un paño suave antiestático, suministrado con los prismáticos. Después de usar los prismáticos con lluvia, recomendamos que se sequen bien con un paño suave.

Siempre deben guardarse los prismáticos en un lugar seco y bien ventilado. En caso de almacenamiento en climas extremadamente húmedos o tropicales, recomendamos guardar los prismáticos en el estuche junto con un producto desecante como, por ejemplo, el gel de sílice.

▽ PRECAUCIÓN:

EL SISTEMA DE AGARRE DE LA TAPA DEL OBJETIVO CONTIENE IMANES. SI TIENE UN MARCAPASOS O UN DESFIBRILADOR, DEBE MANTENERSE A UNA DISTANCIA ADECUADA DE LOS IMANES.



▽ 8. CONTENIDO DEL PAQUETE

Tapas para lentes y lentes oculares	incluidas en el paquete
Correa para los prismáticos	incluidas en el paquete
Paño óptico	incluidas en el paquete
Bolsa con correa	incluidas en el paquete

9. ESPECIFICACIONES

	8x42 HD	10x42 HD
Aumento	8x	10x
Diámetro del objetivo (mm)	42	42
Campo de visión (°)	8	6,4
Campo de visión (m/1000 m)	140	110
Distancia al ocular (mm)	22	18
Distancia focal de cerca (m)	2,3	2,3
Diámetro de la pupila de salida (mm)	5	4,2
Rango dióptrico de la pieza ocular (Dpt)	±4	±4
% de transmisión	83	83
Dimensiones del dispositivo La×An×Al (mm)	157×129×63	152×129×63
Peso del dispositivo (g)	860	830

▽ 10. INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

▽ ¡IMPORTANTE:

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL.

CONFORMIDAD

Los productos cumplen las directivas de la Unión Europea 2004/108/UE y 2012/19/UE.

PRODUCTO

Una vez finalizada la vida útil del dispositivo, este se debe eliminar como residuo de categoría O (número de catálogo 200301): residuos municipales mezclados.

Las imágenes utilizadas en este manual se utilizan exclusivamente como ilustración y podrían variar ligeramente del producto que usted haya adquirido.

Caro cliente,

Todos os dispositivos óticos fabricados e comercializados pela Meopta - optika, s.r.o. são fabricados de acordo com padrões e tecnologias topo de gama que proporcionam ao utilizador satisfação a longo prazo.

Para garantir uma vida útil fiável e sem problemas, a Meopta-optika s.r.o. aproveita esta oportunidade para fornecer informações pormenorizadas sobre o funcionamento, manutenção e utilização segura do dispositivo ótico adquirido.

Leia este manual com atenção antes de instalar e utilizar o dispositivo ótico.

Em caso de reclamação ou qualquer defeito, entre em contacto com o seu revendedor ou directamente com o fabricante - Meopta - optika, s.r.o.
Para obter mais informações sobre os nossos produtos, novidades e rede de distribuidores, visite **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

CORPO DE MAGNÉSIO
Corpo de liga de magnésio.

ERGONÓMICO
Design ergonómico perfeitamente equilibrado.

À PROVA DE ÁGUA
Os binóculos são totalmente à prova de água quando são mergulhados dentro de água e estão totalmente protegidos contra humidade, chuva e neve.

RESISTENTE
A concepção mecânica robusta e a estrutura de borracha protegem os binóculos de danos externos.

MEOBRIGHT
O revestimento Meobright 5501 anti-reflexo garante uma extraordinária transmissão.

ENCHIMENTO COM AZOTO
Os binóculos estão selados e enchidos com azoto inerte e protegidos contra acumulação interna de condensação.

OCULARES DE ENROSCAR
Para uma visão confortável, com ou sem óculos.

IMAGEM BRILHANTE
Resolução e contraste máximo com representação precisa das cores em todo o campo de visão.

HD
As lentes HD eliminam a aberração cromática secundária.

MEODROP
Revestimento hidrofóbico MeoDrop.

2. DESCRIÇÃO

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**



01. Corpo dos binóculos com revestimento de borracha (ocular esquerdo e direito)
02. Objetiva
03. Lente ocular com oculares de enroscar
04. Botão de focagem
05. Botão de correcção dióptrica
06. Ponto de ligação central dos binóculos com um tripé roscado (depois de desapertar a tampa de plástico)

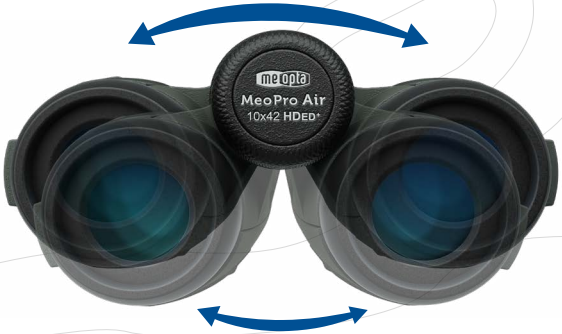
▽ 3. AJUSTAR A CORRECÇÃO DIÓPTRICA

Procedimento de ajuste da correcção dióptrica:

- Tape a lente da objetiva direita com a tampa
- Foque com o botão 4
- Retire a tampa da lente da objetiva direita e tape a lente da objetiva esquerda com a tampa
- Foque com o botão 5 (Cuidado: não rode o botão 4 em simultâneo)



▽ 4. AJUSTAR A DISTÂNCIA INTERPUPILAR (ENTRE OS OLHOS)



▽ 5. FOCAR A IMAGEM



▽ 6. AJUSTAR OS OCULARES DE ENROSCAR



▽ 7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

▽ IMPORTANTE:

1. PROTEJA OS BINÓCULOS DE QUEDAS E COLISÕES COM OBJETOS DUROS

2. LIMPE O VIDRO DE ACORDO COM AS RECOMENDAÇÕES

3. PROTEJA AS SUPERFÍCIES ÓTICAS COM AS TAMPAS

Os binóculos da Meopta têm um design robusto resistente à água e ao pó, mas ao contrário dos outros dispositivos optomecânicos, exigem um manuseamento cuidadoso e protecção das superfícies óticas contra danos.

Quando não utilizar os binóculos, deve proteger as superfícies ópticas externas com as tampas fornecidas. O pó acumulado nas peças mecânicas do binóculo deve ser retirado com um pano macio. O pó nas peças óticas deve ser soprado ou limpo com cuidado com um pano anti-estático fornecido com os binóculos. Depois de utilizar os binóculos à chuva, é recomendável secá-los com um pano macio.

Mantenha os binóculos num lugar seco e ventilado. Para armazenar em condições húmidas ou tropicais, recomendamos que coloque os binóculos num estojo, em conjunto com um produto exsicante, como silicagel.

▽ CUIDADO:

O SISTEMA DE FIXAÇÃO DA TAMPA DA OBJETIVA TEM ÍMANES. SE USA UM PACEMAKER OU UM DESFIBRILHADOR, MANTENHA-SE A UMA DISTÂNCIA ADEQUADA DOS ÍMANES.



▽ 8. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Tampas para a lente e lente ocular	incluído na embalagem
Fita dos binóculos	incluído na embalagem
Pano de limpeza dos óculos	incluído na embalagem
Bolsa com fita	incluído na embalagem

9. ESPECIFICAÇÕES

	8x42 HD	10x42 HD
Ampliação	8x	10x
Diâmetro da objetiva (mm)	42	42
Campo de visão (°)	8	6,4
Campo de visão (m/1000 m)	140	110
Adaptador ótico (mm)	22	18
Focagem próxima (m)	2,3	2,3
Diâmetro da pupila de saída (mm)	5	4,2
Extensão dióptrica da lente ocular (Dpt)	±4	±4
% de transmissão	83	83
Dimensões do dispositivo C × L × A (mm)	157×129×63	152×129×63
Peso do dispositivo (g)	860	830

▽ 10. INSTRUÇÕES PARA ELIMINAÇÃO

▽ IMPORTANTE :

INSTRUÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO NO FIM DA RESPECTIVA VIDA ÚTIL.

CONFORMIDADE

Os produtos estão em conformidade com as directivas da União Europeia 2004/108/UE e 2012/19/UE.

PRODUTO

Quando a vida útil terminar, elimine o equipamento de acordo com a norma de resíduos da categoria O, número de catálogo 200301 sobre resíduos urbanos indiferenciados.

As imagens utilizadas neste manual servem apenas de ilustração e podem variar ligeiramente do produto que adquiriu.

Уважаемый клиент,

Все оптические приборы, производимые и продаваемые компанией «Meopta - optika, s.r.o.», изготавливаются с использованием самых современных технологий и стандартов, позволяющих пользователю наслаждаться нашими оптическими приборами в течение долгих лет.

Чтобы обеспечить надежную и бесперебойную эксплуатацию, «Meopta - optika, s.r.o.» хотела бы воспользоваться возможностью предоставить подробную информацию по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасному использованию приобретенного оптического прибора.

Внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и использованием оптического прибора.

В случае претензии или любого дефекта свяжитесь с вашим дилером или обратитесь непосредственно к производителю, компании Meopta - optika, s.r.o.
Информацию о наших изделиях, новинках и дилерах можно найти на интернет-сайте **www.meoptasportsoptics.com**.

1. MeoPro Air

КОРПУС ИЗ АЛЮМИНИЕВО-МАГНИЕВЫХ СПЛАВОВ

Корпус из алюминиево-магниевых сплавов.

ЭРГОНОМИЧНОСТЬ

Оптимально сбалансированная, эргономичная конструкция.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Бинокль полностью водонепроницаем даже при полном погружении в воду и прекрасно защищен от обычной влаги, содержащейся в воздухе, дождя и снега.

ПРОЧНОСТЬ

Прочная механическая конструкция и резиновое покрытие защищает бинокль от внешних повреждений.

MEOBRIGHT

Антибликовое покрытие линз MeoBright 5501 обеспечивает сключительное светопропускание.

АЗОТНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ

Бинокль герметичен и заполнен инертным газом, который предотвращает образование конденсата внутри.

ВЫДВИЖНЫЕ ОПРАВЫ ОКУЛЯРА

Для комфортного наблюдения с очками или без.

ЧЕТКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

Максимальное разрешение и контраст с точным воспроизведением цветов по всему полю обзора.

HD

HD стекла корректируют вторичную хроматическую аберрацию.

MEODROP

Гидрофобное покрытие MeoDrop.

2. ОПИСАНИЕ

MeoPro Air **8x42 HD**
MeoPro Air **10x42 HD**

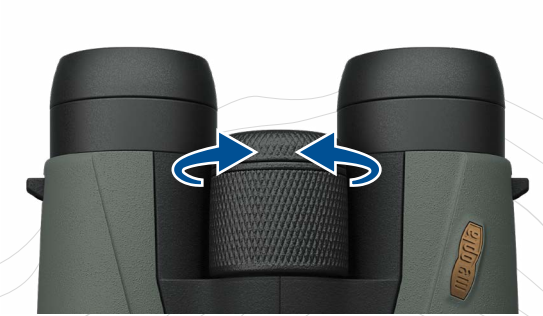


01. Корпус бинокля с резиновым покрытием (левая и правая трубки)
02. Объектив
03. Окуляр с наглазником
04. Фокусирующий маховик
05. Маховик диоптрической коррекции
06. Поворотный центральный сустав бинокля с адаптером для штатива (после откручивания пластмассовой крышки)

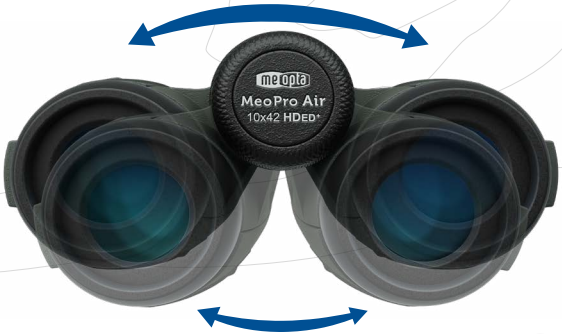
3. РЕГУЛИРОВКА ДИОПТРИЧЕСКОЙ КОРРЕКЦИИ

Порядок выполнения диоптрической коррекции:

- Закройте крышкой правый объектив
- Выполните фокусировку маховиком 4
- Откройте правую объектив линзу и закройте крышкой левый объектив
- Выполните фокусировку маховиком 5
  (осторожно: не вращайте при этом маховик 4)



4. РЕГУЛИРОВКА МЕЖЗРАЧКОВОГО РАССТОЯНИЯ (МЕЖДУ ГЛАЗ)



5. ФОКУСИРОВКА ИЗОБРАЖЕНИЯ



6. РЕГУЛИРОВКА НАГЛАЗНИКОВ



▽ 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

▽ ВАЖНО:

1. БЕРЕГИТЕ БИНОКЛЬ ОТ ПАДЕНИЙ И УДАРОВ О ТВЕРДЫЕ ПРЕДМЕТЫ

2. ОЧИЩАЙТЕ СТЕКЛЯННЫЕ ПОВЕРХНОСТИ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫМИ МЕТОДАМИ

3. ЗАКРЫВАЙТЕ ОПТИЧЕСКИЕ ПОВЕРХНОСТИ КРЫШКАМИ

Бинокли Meopta обладают прочной пыленепроницаемой и водонепроницаемой конструкцией, однако, как и все оптико-механические приборы, они требуют бережного обращения и защиты оптических поверхностей от повреждения.

Если бинокль не используется, то рекомендуется закрывать внешние оптические поверхности входящими в комплект поставки крышками. Пыль, осевшую на механические детали бинокля, следует вытирать мягкой тканью. Пыль на оптических поверхностях следует сдувать или аккуратно вытирать антистатической тканью, входящей в комплект поставки бинокля. После использования бинокля во время дождя рекомендуем тщательно высушить его мягкой тканью.

Храните бинокль в сухом, проветриваемом месте. В случае хранения в очень влажных или тропических условиях рекомендуется поместить прибор в футляр вместе с поглотителем влаги, напр., силикагелем.

▽ ВНИМАНИЕ:

СИСТЕМА УДЕРЖАНИЯ КРЫШКИ ОБЪЕКТИВА СДЕЛАНА НА МАГНИТАХ. ЕСЛИ ВЫ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ КАРДИОСТИМУЛЯТОРОМ ИЛИ ДЕФИБРИЛЛЯТОРОМ, СОБЛЮДАЙТЕ ДОСТАТОЧНУЮ ДИСТАНЦИЮ ОТ МАГНИТОВ.



▽ 8. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Крышки для объектива и окуляра	входят в комплект
Ремень для бинокля	входят в комплект
Ткань для очистки оптических приборов	входят в комплект
Сумка с ремнем	входят в комплект

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ РАКТЕРИСТИКИ

	8x42 HD	10x42 HD
Увеличение	8x	10x
Диаметр объектива (мм)	42	42
Поле обзора (°)	8	6,4
Поле обзора (м/1000 м)	140	110
Удаление выходного зрачка (мм) 22	22	18
Минимальная дистанция фокусировки (м)	2,3	2,3
Диаметр выходного зрачка (мм)	5	4,2
Диапазон настройки диоптрий окуляра (дптр)	±4	±4
Светопередача в (%)	83	83
Размеры Д×Ш×В (мм)	157×129×63	152×129×63
Вес (г)	860	830

▽ 10. ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

▽ ВАЖНО:
ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ В КОНЦЕ СРОКА ЕГО СЛУЖБЫ.

СООТВЕТСТВИЕ

Данные изделия соответствуют директивам Европейского союза 2004/108/EU и 2012/19/EU.

ИЗДЕЛИЕ

По окончании срока службы, утилизируйте оборудование как отходы категории O — номер по каталогу 200301 — смешанные коммунальные отходы.

Изображения, используемые в данном руководстве, представлены только для иллюстрации и могут значительно отличаться от приобретенно го вами изделия.

MeoPro Air – 1035127 rev. C

MEOPTA-OPTIKA, S.R.O.

Kabelíkova 1
Přerov 750 02
Czech Republic
tel. +420 581 241 111
www.meopta.com

MEOPTA U.S.A., INC

7826 Photonics Drive Trinity,
FL 34655 USA